SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2004

Julkaistu Helsingissä 1 päivänä kesäkuuta 2004

N:o 433-435

SISÄLLYS

Sivı
1265
an 1268
1268
1277
a

N:o 433

Valtioneuvoston asetus

kielilain täytäntöönpanosta

Annettu Helsingissä 27 päivänä toukokuuta 2004

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty oikeusministeriön esittelystä, säädetään 6 päivänä kesäkuuta 2003 annetun kielilain (423/2003) 41 §:n nojalla:

1 luku

Kieliasiain neuvottelukunta

1 §

Asettaminen ja toimikausi

Kielilain (423/2003) ja siihen liittyvän lainsäädännön täytäntöönpanon ja soveltamisen seurantaa sekä kielellisten olojen kehityksen seurantaa varten on oikeusministeriön yhteydessä toimiva kieliasiain neuvottelukunta, jonka valtioneuvosto asettaa neljäksi vuodeksi kerrallaan.

2 §

Tehtävät

Neuvottelukunnan tehtävänä on:

1) avustaa oikeusministeriötä kielilain ja siihen liittyvän lainsäädännön täytäntöönpanon ja soveltamisen seurannassa;

2) valmistella esityksiä täytäntöönpanoa tukeviksi toimenpiteiksi kansalliskielten käytön ja aseman edistämiseksi; 3) avustaa oikeusministeriötä eduskunnalle vaalikausittain kielilainsäädännön soveltamisesta annettavan valtioneuvoston kertomuksen valmistelussa;

4) valmistella viranomaisille suosituksia kielilakia ja siihen liittyvää lainsäädäntöä koskevan tiedottamisen ja koulutuksen järjestämisestä; sekä

5) antaa lausuntoja viranomaisille ja muille yhteisöille oikeusministeriön sille toimittamista kielilainsäädäntöä koskevista kysymyksistä.

Neuvottelukunta voi myös:

- 1) osallistua muita kieliä kuin kansalliskieliä koskevan lainsäädännön seurantaan sekä asiantuntijaelimenä avustaa muita kieliä koskevan lainsäädännön valmistelussa;
- 2) seurata kansainvälistä kehitystä ja yhteistyötä maan kieliolojen ja kielellisten oikeuksien kehittämiseksi; sekä
- 3) omasta aloitteestaan valmistella oikeusministeriön käyttöön suosituksia kielilainsäädäntöön ja sen soveltamiseen liittyvissä kysymyksissä sekä tehdä aloitteita kielellisten oikeuksien edistämiseksi ja kielellisen yhdenvertaisuuden toteutumiseksi.

3 §

Kokoonpano

Neuvottelukunnalla on puheenjohtaja, varapuheenjohtaja ja enintään kaksitoista muuta jäsentä, joista kullakin on henkilökohtainen varajäsen.

Neuvottelukunnassa tulee olla edustettuna ainakin oikeudellinen, sosiaali- ja terveydenhuollon, opetus- ja sivistystoimen, ulkomaalais- ja maahanmuuttoasioiden, kunnallishallinnon sekä kielenhuollon tai kielentutkimuksen asiantuntemus.

4 §

Päätösvaltaisuus

Neuvottelukunta on päätösvaltainen, kun kokouksen puheenjohtaja ja vähintään puolet muista jäsenistä ovat saapuvilla.

Milloin asiaa päätettäessä ilmenee eriäviä mielipiteitä, päätetään asia yksinkertaisella äänten enemmistöllä. Äänten mennessä tasan asian ratkaisee se mielipide, jota puheenjohtaja on kannattanut.

5 §

Työjärjestys

Oikeusministeriö vahvistaa neuvottelukunnalle työjärjestyksen neuvottelukunnan ehdotuksesta.

Työjärjestyksessä määrätään neuvottelukunnan asettamasta työvaliokunnasta, jaostoista ja työryhmistä sekä asiantuntijoiden nimittämisestä.

6 §

Sihteeristö

Neuvottelukunnalla on sihteeristö, johon kuuluu pääsihteeri ja tarvittava määrä sihteereitä. Oikeusministeriö määrää pääsihteerin ja määrää tai kutsuu sihteerit.

7 §

Toimintasuunnitelma ja -kertomus

Neuvottelukunta laatii vuosittain toiminta-

suunnitelman sekä kertomuksen toiminnastaan ja esittää nämä oikeusministeriön hyväksyttäviksi.

8 §

Palkkiot

Neuvottelukunnan puheenjohtajalle, varapuheenjohtajalle, jäsenille ja asiantuntijoille sekä sihteereille suoritetaan palkkiota ja matkakustannusten korvauksia oikeusministeriön vahvistamien perusteiden mukaan.

2 luku

Kertomus kielilainsäädännön soveltamisesta

9 §

Kertomuksen antaminen

Valtioneuvosto antaa hallituksen toimenpidekertomuksen oheisaineistona eduskunnalle annettavan kielilain 37 §:ssä tarkoitetun kertomuksen kielilainsäädännön soveltamisesta viimeistään vaalikauden kolmansien valtiopäivien aikana.

10 §

Kertomuksen sisältö

Kertomuksessa käsitellään suomen ja ruotsin kielen lisäksi ainakin saamen kieltä, romanikieltä ja viittomakieltä sekä tarpeen mukaan yleisemminkin maan kielioloja.

Kertomuksessa käsitellään kielilainsäädännön soveltamista, kielellisten oikeuksien toteutumista, maan kielisuhteita sekä suomen ja ruotsin kielten kehitystä. Kertomukseen sisältyy yhteenveto seuranta-aikana kootuista kokemuksista kielilainsäädännön soveltamisesta ja maan kieliolojen kehityssuunnista.

Valtioneuvosto voi sisällyttää kertomukseen ehdotuksia kielilainsäädännön soveltamiseksi tai kielellisten oikeuksien toteutumiseksi taikka ehdotuksia lainsäädännön kehittämiseksi.

3 luku

Voimaantulo- ja siirtymäsäännökset

11.§

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2004.

Ennen asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Helsingissä 27 päivänä toukokuuta 2004

12 §

Siirtymäsäännös

Sen estämättä, mitä 1 §:ssä säädetään, asettaa valtioneuvosto ensimmäisellä kerralla kieliasiain neuvottelukunnan toimikaudeksi, joka alkaa 15 päivänä kesäkuuta 2004 ja päättyy 31 päivänä joulukuuta 2007.

Oikeusministeri Johannes Koskinen

Hallitusneuvos Paulina Tallroth

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2004

Utgiven i Helsingfors den 1 juni 2004

Nr 433—435

Nr 433

Statsrådets förordning

om verkställigheten av språklagen

Given i Helsingfors den 27 maj 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, föreskrivs med stöd av 41 § språklagen av den 6 juni 2003 (423/2003):

1 kap.

Delegationen för språkärenden

1.8

Tillsättning och mandatperiod

För att följa verkställigheten och tillämpningen av språklagen (423/2003) och den lagstiftning som har samband med den samt för uppföljning av utvecklingen av språkförhållandena finns i anslutning till justitieministeriet en delegation för språkärenden. Delegationen tillsätts av statsrådet för fyra år i sänder.

2 §

Uppgifter

Delegationen skall

1) bistå justitieministeriet vid uppföljningen av verkställigheten och tillämpningen av språklagen och den lagstiftning som har samband med den,

2) bereda förslag till åtgärder för främjande av användningen av nationalspråken och deras ställning, 3) bistå justitieministeriet vid beredningen av den berättelse om tillämpningen av språklagstiftningen som statsrådet skall lämna till riksdagen varje valperiod,

4) bereda rekommendationer till myndigheterna om ordnande av information och utbildning om språklagen och lagstiftning som har samband med den, samt

5) på uppdrag av justitieministeriet ge utlåtanden till myndigheter och andra sammanslutningar i frågor som gäller språklagstiftningen.

Delegationen kan även

1) delta i uppföljningen av lagstiftning som gäller andra språk än nationalspråken och som sakkunnigorgan bistå beredningen av lagstiftning som gäller andra språk,

2) följa den internationella utvecklingen och det internationella samarbetet i syfte att utveckla språkförhållandena och de språkliga

rättigheterna i landet, samt

3) självmant bereda rekommendationer till justitieministeriets förfogande i ärenden som hänför sig till språklagstiftningen och dess tillämpning samt ta initiativ till åtgärder som främjar de språkliga rättigheterna och förverkligar språklig jämlikhet.

3 §

Sammansättning

Delegationen har en ordförande samt en vice ordförande och högst tolv andra medlemmar. Var och en har en personlig suppleant.

I delegationen skall åtminstone juridisk expertis samt sakkunskap inom social- och hälsovården, undervisnings- och bildningsväsendet, utlännings- och invandrarärenden och kommunalförvaltningen samt språkvården eller språkforskningen vara företrädd.

4 §

Beslutförhet

Delegationen är beslutför när mötets ordförande och minst hälften av de övriga medlemmarna är närvarande.

Om avvikande mening förekommer vid beslutsfattandet avgörs frågan med enkel röstmajoritet. Vid lika röstetal avgör den åsikt som ordföranden biträtt.

5 §

Arbetsordning

Justitieministeriet fastställer delegationens arbetsordning utifrån dess förslag.

I arbetsordningen föreskrivs om arbetsutskott, sektioner och arbetsgrupper som delegationen tillsätter samt om sakkunniga som delegationen utnämner.

6 §

Sekretariat

Delegationen har ett sekretariat, som består av en generalsekreterare och ett behövligt antal sekreterare. Justitieministeriet förordnar eller kallar generalsekreteraren och sekreterarna.

7 §

Verksamhetsplan och verksamhetsberättelse

Delegationen gör årligen upp en verksam-

hetsplan och en berättelse över sin verksamhet och lägger fram dessa för justitieministeriet för godkännande.

8 §

Arvoden

Till delegationens ordförande, vice ordförande, medlemmar och sakkunniga samt till sekreterarna betalas arvode och ersättning för resekostnader enligt grunder som fastställs av justitieministeriet.

2 kap.

Berättelse om tillämpningen av språklagstiftningen

9 §

Avgivande av berättelsen

Statsrådet skall senast under det tredje riksmötet under varje valperiod som ett komplement till berättelsen om regeringens åtgärder lämna riksdagen en i 37 § språklagen avsedd berättelse om tillämpningen av språklagstiftningen.

10 §

Berättelsens innehåll

I berättelsen behandlas utöver finska och svenska åtminstone samiska, romani och teckenspråk, samt enligt behov landets språkförhållanden i övrigt.

I berättelsen behandlas tillämpningen av språklagstiftningen, hur de språkliga rättigheterna har förverkligats, språkförhållandena i landet och finskans och svenskans utveckling. I berättelsen ingår också ett sammandrag av erfarenheterna av tillämpningen av språklagstiftningen under uppföljningsperioden och ett sammandrag av hur språkförhållandena i landet har utvecklats.

I berättelsen kan statsrådet ta in förslag om tillämpningen av språklagstiftningen och hur de språkliga rättigheterna kan tillgodoses eller förslag om hur språklagstiftningen kan utvecklas.

3 kap.

Ikraftträdande- och övergångsbestämmelser

11 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2004.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 27 maj 2004

12 §

Övergångsbestämmelse

Utan hinder av vad som bestäms i 1 § tillsätter statsrådet första gången delegationen för språkärenden för en mandatperiod som börjar den 15 juni 2004 och slutar den 31 december 2007.

Justitieminister Johannes Koskinen

Regeringsråd Paulina Tallroth